



**Katedra anglického jazyka a literatury**  
**Posudek vedoucí diplomové práce KAJL UHK**

**Autor práce**                    **Olga Kabátová**  
**Studijní obor**                    **Učitelství pro 2. stupeň ZŠ – anglický jazyk a literatura**  
    **Učitelství pro 2. stupeň ZŠ – německý jazyk a literatura**  
**Forma studia**                    **prezenční**

**Název práce (česky/anglicky)**  
**C.S. Lewis: Mezi teologií a literaturou / C.S. Lewis: Between Theology and Literature**  
**Vedoucí práce**                    **Mgr. Helena Polehlová**  
**Oponent práce**                    **prof. PhDr. Bohuslav Mánek, CSc.**

<b>Kritéria hodnocení práce</b>	<b>Hodnocení</b>
<b>Obsahová stránka</b>	
Formulace cílů práce	C
Vhodnost využití primárních a sekundárních zdrojů pro podporu argumentace	D
Rozsah a hloubka vlastní analýzy, kritický přístup ke zdrojům	E
Interpretace dat a splnění cílů práce	D
<b>Formální stránka</b>	
Logická struktura práce	B
Úroveň jazykového zpracování	D
Dodržení bibliografických norem	B
<b>Komentáře k hodnocení</b> Práce Olgy Kabátové se zabývá detailní analýzou teologických témat a literárních rysů dvou děl teologa a spisovatele C.S. Lewise – <i>The Screwtape Letters</i> a <i>Great Divorce</i> . Z hlediska literárního se zaměřuje zejména na prostředí, perspektivu vypravěče a některé literární figury, které jsou, jak autorka uvádí v závěru práce, prostředky k pojednání hlubokých teologických témat a usnadňují čtenáři jejich pochopení. Z teologického hlediska autorka vhodně vybrala základní témata, jako jsou církev, anděl, ďábel, milost, modlitba, chápání času apod. Důležitá část práce je věnována analýze jednotlivých postav: v díle <i>The Screwtape Letters</i> čtenář očima obou „ďáblů“ vnímá život křesťana ve zcela obrácené perspektivě, z pohledu ďábla, v <i>Great Divorce</i> charakterizují jednotlivé postavy různé typy lidí	



s rozličným vztahem k Bohu, jeho milosrdenství, svým hříchům a nutnosti ze svých hříchů se očistit. Analýza literárních postav se jeví jako nejzdařilejší část práce. Jak z práce jasně vyplývá, teologická témata a jejich literární ztvárnění nelze v žádném případě oddělit, naopak literární prostředky slouží Lewisovi k tlumočení témat teologických přístupnou formou.

Cíle práce jsou popsány v anotaci, a to velmi výstižně, bylo by však třeba je představit v úvodu práce. Ten je jakýmsi úvodem k Lewisovu stylu, nicméně postrádá důležité prvky – chybí v něm představení cílů i struktury práce.

Primární zdroje jsou vybrány velmi vhodně, autorka ilustruje teologická témata i literární figury na citacích z Lewisových knih; pokud jde o literaturu sekundární, autorka dokládá přímý vliv bible na Lewisova díla (dokládá je vhodnými citacemi). Vhodné by však bylo pracovat též s některými tituly teologické literatury (např. svatý Augustin, na něhož autorka odkazuje). Podobně chybějí odkazy na sekundární literaturu na stranách 19 (Milton), 21, 27 (Chesterton), 31, 40 (Augustin), 43 a 67. Některé citace ze sekundární literatury naopak zůstávají bez autorčina komentáře (např. str. 41, 49). V rámci analýzy literární bylo dobré čerpat definice z několika slovníků literárních děl a popřípadě je srovnat. Žádoucí by též bylo věnovat se jednotlivým literárním prvkům podrobněji a uvést více příkladů (např. v podkapitole 2.6.5). I s těmito nedostatky však závěry práce logicky vyplývají.

Struktura práce je logická.

Po stránce formální práce vykazuje poměrně časté jazykové nedostatky (užití členů, užití chybných slov – str. 19 episcopal místo epistolary, str. 41 inflectional místo influential; chybné předložky (proud about, in the day, on Screwtape's description); užití pl. místo sg. substantiv (another demons); přílišné užívání present continuous a občasné chyby v interpunkci.

Bibliografická norma je v textu práce dodržena, s výjimkou autorčina překladu sekundární literatury, který je označen jako parafráze, ačkoli je uveden v uvozovkách.

#### **Otázky k obhajobě**

- 1) Co Vás k tématu diplomové práce přivedlo?
- 2) Liší se významně ve *Velkém rozvodu* líčení ženských postav od líčení postav mužských?



Univerzita Hradec Králové  
Pedagogická fakulta

V Hradci Králové dne 10. srpna 2016

Hodnotitel    Helena Polehlová